

INFORMES TECNICOS

Los boletines de especialidades médicas de la revista RESUMED: una fuente actualizada de información

Tania Borroto O'Farrill¹ y Mirtha García Ronquillo¹

1. Técnica en Información Científico-Técnica y Bibliotecología. Departamento de Procesamiento de la Documentación. Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas.

Hasta 1991, el Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas (CNICM) editaba numerosas publicaciones secundarias que se presentaban en forma de folletos y que proporcionaban a los profesionales de las ciencias médicas una valiosa información: resúmenes por especialidades, paquetes informativos, información señal, información expresa, acerca de eventos, congresos, tesis de candidaturas, investigaciones terminadas y otros documentos referativos de interés dirigidos tanto a los recién graduados como a los especialistas de mayor jerarquía.

Pero la situación económica que atraviesa el país desde entonces, con la consiguiente escasez de papel y de otros recursos necesarios para el trabajo editorial, obligó a reestructurar este servicio y a buscar nuevas vías para ofrecerlo empleando otros formatos y soportes.

No obstante, el objetivo primordial del CNICM continúa siendo mantener el flujo de la disseminación de información a sus usuarios con la calidad que ellos merecen, a pesar de las referidas limitaciones.

El propósito de este documento es dar a conocer a las bibliotecarias y al personal especializado de la Red Nacional de Información de Ciencias Médicas algunos detalles acerca del procesamiento de los boletines de especialidades, a los efectos de que todos les den un uso adecuado, y que a su vez estimulen su conocimiento y consulta por parte de los usuarios a los que atienden en sus unidades de información.

LOS BOLETINES DE LA REVISTA RESUMED

El surgimiento de los actuales Boletines de la revista *RESUMED* se produjo bajo otros nombres y con diferentes formatos. Los *Paquetes Informativos* fueron sustituidos por los *Informes* (destinados a diferentes especialidades). Así, en enero de 1992, salió el primer número de *Informes en Cardiología*, al que siguieron los de otras especialidades, hasta completar 12 títulos en ese año.

Usuarios a los que están dirigidos

Es de interés para el Departamento de Procesamiento de la Información del CNICM hacer llegar a los especialistas de las diferentes ramas, de forma amena y sintetizada, información actualizada de sus respectivas especialidades, mediante la reseña de lo último que ha llegado a nuestro país relativo a la biomedicina y las ciencias de la salud.

Hasta el momento, la vía fundamental con la que contamos para cumplir con este propósito son los *Boletines de la Revista RESUMED* en sus dos variantes actuales: la impresa y la electrónica. La primera, se distribuye a los jefes de cada especialidad y en Ciudad de La Habana la reciben los jefes de los grupos nacionales y los hospitales especializados. La cantidad de ejemplares de cada número depende de las disponibilidades de papel. La versión electrónica llega a los centros provinciales de información de ciencias médicas y otros centros por correo electrónico, mediante INFOMED, la red electrónica de información para la salud que enlaza a las unidades de nuestro Sistema.

Cómo se elaboran

Luego de cuatro años de trabajo en el procesamiento y edición de estas publicaciones secundarias, la experiencia acumulada en la práctica ha permitido establecer una secuencia en su confección, en la que aún es necesario trabajar para su perfeccionamiento; se ha incrementado el personal responsabilizado con su procesamiento técnico-informativo y paulatinamente se ha incrementado (quintuplicado) el número de especialidades que hoy tienen a su disposición este producto informativo (anexo).

Para preparar cada número del boletín se hace una selección rigurosa de los artículos más relevantes de la especialidad de que se trate, mediante la revisión directa de las revistas de la especialidad y de revistas núcleo como *The Lancet*, *Nature*, *New England Medical Journal* y *Science*, de las cuales dispone en sus fondos la Biblioteca Médica Nacional, o que pueden obtenerse para su consulta en otras instituciones. Una vez selecciona dos los artículos, se someten a la aprobación del asesor de la especialidad. Cumplido este paso, los resúmenes (actualmente entre 10 y 15 en cada entrega) se envían al Departamento de Traducciones. Una vez traducidos, se revisa la redacción, se indizan, ordenan alfabéticamente, se les añaden las listas bibliográficas, las noticias, se registran los títulos de revistas revisados y su ubicación, además de los datos de identificación de la entrega (especialidad, volumen, número, mes, año y colectivo técnico). Los originales se entregan para su composición. Terminada ésta se imprime la versión impresa y se distribuye como antes se explicó.

Durante el primer año de trabajo en esta línea de información, se prestó este servicio a 12 especialidades, con sólo dos personas trabajando en ella, y en el transcurso del mismo se efectuaron transformaciones en su diseño y formato, así como se del título de la serie, al adoptarse el de *Medicina al Día*.

En 1993 ya se procesaban 24 especialidades, pero la carencia de papel y de equipamiento obligó a reajustar su contenido: los resúmenes se redujeron a 10 y se suprimieron las secciones de bibliografías, tesis, libros y otras.

Un año más tarde, en 1994, se incorporaron tres técnicos más, para completar el colectivo de cinco que hasta la fecha tiene a su cargo la preparación de los boletines, que desde entonces comenzaron a publicarse como suplementos de la revista *RESUMED*. La confección de los boletines de las diferentes especialidades está distribuida equitativamente entre los cinco integrantes del colectivo. Cada uno se encarga de 13 títulos.

La periodicidad de los boletines de cada especialidad no es la misma: pueden ser semanales, bimestrales o trimestrales.

LOGROS Y RECOMENDACIONES

Desde un inicio este producto informativo, por su contenido, diseño, presentación y formato adecuados tuvo una buena aceptación, la que fue avalada tanto por la correspondencia recibida como por reconocimientos verbales de los usuarios.

Entre las deficiencias que aún presenta este servicio se puede señalar, en primer lugar, el que no se ha logrado la agilidad necesaria para que se cumpla su periodicidad, especialmente por el retraso que habitualmente ocurre en algunas etapas de su procesamiento, como en la traducción y composición.

Otra limitación, relativa a su efectividad y nivel de impacto, es que no se ha realizado una divulgación eficaz para lograr que los especialistas conozcan su existencia y los utilicen.

Además, desde hace algún tiempo no existe retroalimentación con los usuarios, por lo que se desconoce si la información que se les brinda actual mente satisface o no sus necesidades informativas, que, en resumen, es el objetivo central de estos boletines.

Para finalizar, consideramos oportuno sugerir a los colegas de la actividad científico-informativa que se desempeñan en el sector de la salud, que redoblen sus esfuerzos en cuanto a la divulgación de los boletines *RESUMED Especialidades*, en sus diferentes ediciones por especialidades, y que se auxilien de ellos para brindar los servicios de referencia y búsqueda bibliográfica.

ANEXO

Especialidades médicas que procesa el boletín *RESUMED Especialidades*

Administración y salud
Alergia
Anatomía patológica
Anestesia
Angiología
Bioquímica

Cardiología
Cirugía
Cirugía cardiovascular
Cirugía maxilofacial
Cirugía plástica
Cirugía pediátrica
Coloproctología
Dermatología
Endocrinología
Enfermería
Estomatología
Farmacia
Fisiología
Gastroenterología
Genética
Geriatría
Ginecología
Hematología
Inmunología
Laboratorio
Logopedia y foniatría
Medicina deportiva
Medicina interna
Medicina legal
Microbiología
Nefrología
Neonatología
Neumología
Neurocirugía
Neurología
Nutrición
Oncología
Cabeza y cuello
Colon y recto
Glándulas endocrinas
Hueso y partes blandas
Linfomas y mielomas
Mama
Piel
Sistema gastrointestinal
Sistema genitourinario
Sistema nervioso central
Sistema reproductivo femenino
Sistema respiratorio
Tumores en niños
Obstetricia
Oftalmología
Ortopedia adulto
Ortopedia pediátrica
Otorrinolaringología
Pediatría
Promoción de salud
Psicología infantil
Psiquiatría
Radiología
Rehabilitación
Terapia intensiva
Urología

Recibido: 19 de septiembre de 1995. **Aprobado:** 25 de enero de 1996.

Tania Borroto O'Farrill. Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas. Calle E No. 452 e/ 19 y 21, El Vedado, Ciudad de La Habana. CP 10400.

[Indice Anterior](#) [Siguiente](#)